RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

ÜHENDUSEJA ŠVEITSI MAISMAATRANSPORDI ÜHISKOMITEEOTSUS nr 2/2019,

13. detsember 2019,

üleminekumeetmete kohta, mis võetakse Šveitsi ja Euroopa Liidu vahelise sujuva raudteeliikluse tagamiseks [2020/40]

KOMITEE,

võttes arvesse 21. juuni 1999. aasta Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist kaupade ja reisijate raudtee- ja maanteeveo kokkulepet (edaspidi „kokkulepe"), eriti selle artikli 52 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt kokkuleppe artikli 51 lõikele 2 tagab ühenduse ja Šveitsi maismaatranspordi ühiskomitee (edaspidi „ühiskomitee") järelevalve lepingu sätete täitmise üle ja nende kohaldamise ning rakendab kokkuleppe artiklites 52 ja 55 osutatud kohandamis- ja läbivaatamisklausleid.

(2) Kokkuleppe artikli 52 lõike 4 kohaselt võtab ühiskomitee muu hulgas vastu otsused, millega vaadatakse läbi 1. lisa, et inkorporeerida sellesse vastavalt vajadusele ja vastastikkuse põhimõttel asjaomaste õigusaktide muudatused või otsustab muude meetmete üle, millega tagatakse kokkuleppe nõuetekohane toimimine.

(3) Ühiskomitee otsusega nr 1/2013 ([1]) on ette nähtud, et liikmesriigi või Šveitsi riiklikud ohutusasutused tunnustavad vastastikkuse alusel Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/49/EÜ ([2]) kohaselt väljaantud raudteeveo-ettevõtjate ohutustunnistusi. Samuti nähakse sellega ette EÜ vastavus-, kasutuskõlblikkuse ja vastavustõendamise deklaratsioonide, EÜ vastavustõendamise sertifikaatide, allsüsteemide, veeremiüksuse ja veeremiüksuse tüübi kasutuselevõtu lubade ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/57/EÜ ([3]) kohaste teavitatud asutuste tunnustamine vastastikkuse põhimõttel.

(4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga (EL) 2016/797 ([4]) on kehtestatud uued nõuded koostalitluse komponentide, alamsüsteemide ja raudteesõidukite turule laskmise kohta. Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga (EL) 2016/798 ([5]) on kehtestatud uued nõuded ühtse ohutustunnistuste väljaandmiseks raudteeveo-ettevõtjatele. Ühtlasi antakse kõnealuste direktiividega Euroopa Liidu Raudteeametile (edaspidi „amet") uusi ülesandeid. Eelkõige vastutab amet veeremiüksuse turulelaskmise loa ning veeremiüksuse tüübiloa väljaandmise eest vastavalt direktiivi (EL) 2016/797 artiklitele 21 ja 24 (edaspidi „ELi veeremiüksuseload") ning ühtse ohutustunnistuse väljaandmise eest vastavalt direktiivi (EL) 2016/798 artiklile 10 (edaspidi „ühtsed ohutustunnistused"). Liikmesriigid võtavad kõnealused direktiivid üle 16. juuniks 2019 või kui liikmesriik on komisjoni ja ametit vastavalt teavitanud, siis 16. juuniks 2020. Alates 16. juunist 2020 on direktiivid 2004/49/EÜ ja 2008/57/EÜ tunnistatud kehtetuks ja asendatud direktiividega (EL) 2016/797 ja (EL) 2016/798.

(5) Lisaks on Šveitsil kavas kohaldada direktiividega (EL) 2016/797 ja (EL) 2016/798 samaväärseid õigusnorme. Seetõttu on vaja kokkuleppesse lisada direktiivide (EL) 2016/797 ja (EL) 2016/798 uued sisulised sätted, muutes kokkuleppe 1. lisa.

([1]) Ühenduse ja Šveitsi maismaatranspordi komitee 6. detsembri 2013. aasta otsus nr 1/2013, millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise kaupade ja reisijate raudtee- ja maanteeveo kokkuleppe 1. lisa (ELT L 352, 24.12.2013, lk 79).

([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta (raudteede ohutuse direktiiv) (ELT L 164, 30.4.2004, lk 44).

([3]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta direktiiv 2008/57/EÜ ühenduse raudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta (ELT L 191, 18.7.2008, lk 1).

([4]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/797 Euroopa Liidu raudteesüsteemi koostalitluse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 44).

([5]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/798 raudteeohutuse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 102).

(6) Kokkuleppe praeguses versioonis ei ole ette nähtud võimalust, et Euroopa Liidu institutsioonid või asutused saaksid oma volitusi Šveitsis kasutada, samuti ei anta ühiskomiteele õigust kokkulepet sel eesmärgil muuta. Kuni kokkuleppe muutmiseni kehtiva menetluse kohaselt, on vaja kehtestada üleminekusätted, et tagada Šveitsi ja Euroopa Liidu vahel sujuv raudteeliiklus. Selleks tuleks üksikasjalikult sätestada, et seda, kas Šveitsis kohaldatavaid ohutus- ja koostalitlusnõudeid järgitakse, saab kindlaks teha ühest küljest ameti poolt välja antava ühtse ohutustunnistuse või ELi veeremiüksuselubade kombinatsiooni abil ning teisest küljest nii, et Šveits tõendab, et ollakse vastavuses tema siseriiklike eeskirjadega. Amet peaks ühtsete ohutustunnistuste või ELi veeremiüksuselubade väljaandmisega seoses võtma tõendina arvesse Šveitsi poolt raudteevõrgustikus kehtivate ohutustunnistuste või veeremiüksuste lubade väljaandmisel antud hinnangut Šveitsi õigusnormidest tulenevate nõuete kohta, mis on kooskõlas asjakohaste liidu õigusaktidega.

(7) Direktiivi (EL) 2016/797 alusel välja antud EÜ sertifikaate ja EÜ deklaratsioone tuleks vastastikku tunnustada.

(8) Halduskoormuse vähendamiseks on asjakohane ette näha, et taotlejad võivad taotleda samal ajal ameti väljastatavat ühtset ohutustunnistust või ELi veeremiüksuslube ning Šveitsi tõendamist, et ollakse vastavuses tema siseriiklike eeskirjadega. Samal eesmärgil on asjakohane lubada taotlejatel kasutada taotlemiseks ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/796 ([6]) artiklis 12 osutatud ühtset kontaktpunkti. Šveitsile tuleks võimaldada juurdepääs ühtsele kontaktpunktile ning amet ja Šveits peaksid tegema vajalikul määral koostööd käesoleva otsuse rakendamiseks.

(9) Direktiivi (EL) 2016/797 artikli 13 lõikes 2 ja direktiivi (EL) 2016/798 artikli 8 lõikes 2 osutatud siseriiklikest eeskirjadest, mida kohaldatakse ohutustunnistuste ja veeremiüksuselubade väljaandmisel Šveitsi territooriumil (edaspidi „siseriiklikud eeskirjad“), tuleks teavitada määruse (EL) 2016/796 artiklis 27 osutatud elektroonilise süsteemi kaudu. Kokkuleppe 1. lisas tuleks loetleda valdkonnad, kus Šveitsi siseriiklikke eeskirju kohaldatakse.

(10) Šveits ja Euroopa Liit on võtnud kohustuse kõrvaldada tarbetud siseriiklikud eeskirjad, mis takistavad raudteeliikluse koostalitlust ja sujuvat toimimist Šveitsi ja Euroopa Liidu vahel. Kokkuleppe 1. lisas loetletud Šveitsi teatavad siseriiklikud eeskirjad võivad olla vastuolus koostalitlusvõime tehnilise kirjeldusega ning eeskirjade tühistamiseks, muutmiseks või kohandamiseks tuleks need läbi vaadata enne 31. detsembrit 2020.

(11) Ühiskomitee otsus nr 1/2013 tuleks tunnistada kehtetuks. Samas arvestades, et direktiivide (EL) 2016/797 ja (EL) 2016/798 kohaselt võtavad teatavad liikmesriigid kõnealused direktiivid üle alles hiljemalt 16. juuniks 2020 ning seetõttu tuleks ühiskomitee kõnealuse otsuse artikli 2 lõike 1 ja artikli 3 lõike 1 kohaldamist asjaomaste liikmesriikide suhtes jätkata kuni osutatud kuupäevani.

(12) EÜ vastavus-, kasutuskõlblikkuse ja vastavustõendamise deklaratsioone, EÜ vastavustõendamise sertifikaate, allsüsteemide, veeremiüksuse ja veeremiüksuse tüübi kasutuselevõtu lube ning ohutustunnistusi, mida on tunnustatud otsuse nr 1/2013 kohaselt, tunnustatakse jätkuvalt lähtuvalt tingimustest, mille alusel need on välja antud.

(13) Käesoleva otsuse üleminekusätteid tuleks kohaldada kuni 31. detsembrini 2020, kuni muudetakse kokkulepet, et laiendada ameti rolli ohutustunnistuste ja veeremiüksuselubade valdkonnas ka Šveitsi raudteevõrgule. Ühiskomitee peaks kaaluma üleminekumeetmete pikendamist pärast 31. detsembrit 2020, kui on tõenäoline, et määrusega (EL) 2016/796 ning direktiividega (EL) 2016/797 ja (EL) 2016/798 samaväärseid õigusnorme ei rakendata 31. detsembriks 2020,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Kokkuleppe 1. lisa asendatakse käesoleva otsuse lisaga.

([6]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta määrus (EL) 2016/796, mis käsitleb Euroopa Liidu Raudteeametit ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 881/2004 (ELT L 138, 26.5.2016, lk 1).

Artikkel 2

1. Raudteeveo-ettevõtja täidab Šveitsi raudteevõrgu kasutamise nõudeid, kui tal on järgmised dokumendid:

— ühtne ohutustunnistus, mille amet on välja andnud vastavalt direktiivi (EL) 2016/798 artiklile 10 ja

— Šveitsi otsus, millega tõendatakse vastavust Šveitsi siseriiklikele eeskirjadele, nagu on osutatud artikli 6 lõikes 1.

Esimese lõigu kohaldamisel tunnustab Šveits ühtseid ohutustunnistusi, mille amet on välja andnud vastavalt direktiivi (EL) 2016/798 artiklile 10.

Šveitsi ametiasutused tõendavad vastavust oma siseriiklikele eeskirjadele komisjoni rakendusmääruse (EL) 2018/763 ([7]) artiklis 6 kehtestatud tähtaja jooksul.

2. Amet peaks Euroopa Liidu raudteevõrgu kasutamiseks ühtsete ohutustunnistuste väljaandmisel võtma tõendina arvesse Šveitsi poolt Šveitsi raudteevõrgu kasutamiseks ohutustunnistuste väljaandmisel antud hinnangut Šveitsi õigusnormidest tulenevate nõuete kohta, mis on kooskõlas asjakohaste liidu õigusaktidega.

3. Taotleja võib samal ajal taotleda ühtset ohutustunnistust ja otsust, millega tõendatakse vastavust Šveitsi siseriiklikele eeskirjadele. Sellisel juhul teevad amet ja Šveits koostööd, et otsus ühtse ohutustunnistuse taotluse kohta ja otsus vastavuse kohta Šveitsi siseriiklikele eeskirjadele, võetakse vastu määruse (EL) 2018/763 artiklis 6 sätestatud tähtaegade jooksul ja kooskõlas lõike 1 kolmanda lõiguga.

Artikkel 3

1. Šveitsi raudteevõrgu puhul kohaldatavad veeremiüksuse kasutamise lubade suhtes kehtivad nõuded on täidetud, kui on olemas järgmised dokumendid:

— ELi veeremiüksuseluba, mille amet on välja andnud vastavalt direktiivi (EL) 2016/797 artiklitele 21 ja 24 ning

— Šveitsi otsus, millega tõendatakse vastavust Šveitsi siseriiklikele eeskirjadele, nagu on osutatud artikli 6 lõikes 1.

Esimese lõigu kohaldamisel tunnustab Šveits ELi veeremiüksuse lube, mille amet on välja andnud vastavalt direktiivi (EL) 2016/797 artiklitele 21 ja 24.

Šveits tõendab vastavust oma siseriiklikele eeskirjadele komisjoni rakendusmääruse (EL) 2018/545 ([8]) artiklis 34 kehtestatud tähtaja jooksul.

2. Amet peaks Euroopa Liidu raudteevõrgustikus kehtivate ELi veeremiüksuselubade väljaandmisel võtma tõendina arvesse Šveitsi poolt Šveitsi raudteevõrgustikus kehtivate veeremiüksuselubade väljaandmisel antud hinnangut Šveitsi õigusnormidest tulenevate nõuete kohta, mis on kooskõlas asjakohaste liidu õigusaktidega.

3. Taotleja võib samal ajal taotleda ELi veeremiüksuseluba ja otsust, millega tõendatakse vastavust Šveitsi siseriiklikele eeskirjadele. Sellisel juhul teevad amet ja Šveits koostööd, et otsused, milles käsitletakse ELi veeremiüksuseluba ja tõendust Šveitsi siseriiklikele eeskirjadele vastavuse kohta, võetaks vastu määruse (EL) 2018/545 artiklis 34 kehtestatud tähtaegade jooksul ja kooskõlas lõike 1 kolmanda lõiguga.

Artikkel 4

1. Vastastikkuse alusel tunnustatakse järgmist:

a) EÜ vastavussertifikaadid või EÜ kasutuskõlblikkuse sertifikaadid, millele on osutatud direktiivi (EL) 2016/797 artikli 9 lõikes 2 ja mille on välja andnud teavitatud asutus;

([7]) Komisjoni 9. aprilli 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/763, millega kehtestatakse raudteeveo-ettevõtjatele Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/798 alusel ühtse ohutustunnistuse väljaandmise praktiline kord ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 653/2007 (ELT L 129, 25.5.2018, lk 49).

([8]) Komisjoni 4. aprilli 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/545, millega kehtestatakse raudteeveeremile ja raudteeveeremi tüübile loa andmise menetluse praktiline kord vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile (EL) 2016/797 (ELT L 90, 6.4.2018, lk 66).

b) EÜ vastavusdeklaratsioonid või EÜ kasutuskõlblikkuse deklaratsioonid, millele on osutatud direktiivi (EL) 2016/797 artiklis 9 ja artikli 10 lõikes 1 ja mille on koostanud tootja või tema volitatud esindaja;

c) EÜ vastavustõendamise sertifikaadid millele on osutatud direktiivi (EL) 2016/797 IV lisas ja mille on välja andnud teavitatud asutus;

d) EÜ vastavustõendamise deklaratsioon, millele on osutatud direktiivi (EL) 2016/797 artikli 15 lõikes 1 ja mille on välja andnud teavitatud asutus;

e) Šveitsi ja Euroopa Liidu vastavushindamisasutuste loend, mis on ette nähtud direktiivi (EL) 2016/797 artikliga 38.

2. Šveits teavitab Euroopa Komisjoni ja ELi liikmesriike Šveitsis asutatud vastavushindamisasutustest vastavalt direktiivi (EL) 2016/797 artiklile 37.

Šveitsi teavitatud asutused võivad tegutseda direktiivi (EL) 2016/797 tingimuste kohaselt ja seni kuni nad täidavad direktiivi (EL) 2016/797 nõudeid.

Komisjon teeb üldsusele kättesaadavaks Šveitsi teavitatud asutuste loetelu.

Artikkel 5

1. Artikli 2 lõike 1 ja artikli 3 lõike 1 kohaseid otsuseid, millega tõendatakse vastavust Šveitsi siseriiklikele eeskirjadele, taotletakse määruse (EL) 2016/796 artiklis 12 osutatud ühtse kontaktpunkti kaudu.

2. Artikli 2 lõikes 3 ja artikli 3 lõikes 3 osutatud taotlused esitatakse ühtse kontaktpunkti kaudu.

3. Šveits registreerib otsuse koopia, millega tõendatakse vastavust Šveitsi siseriiklikele eeskirjadele, ühtse kontaktpunkti kaudu.

4. Šveitsil on käesoleva otsuse kohaldamiseks juurdepääs ühtsele kontaktpunktile.

Artikkel 6

1. Šveitsi siseriiklike eeskirjadega võib Euroopa Liidu nõudeid täiendada või neist erandeid teha, kui eeskirjades käsitletakse allsüsteemide tehnilisi parameetreid, käitamise aspekte ning kokkuleppe 1. lisas loetletud ohutusülesandeid täitvate töötajatega seotud üksikasju.

2. Šveits teavitab ametit lõikes 1 osutatud siseriiklikest eeskirjadest, et need määruse (EL) 2016/796 artiklis 27 osutatud arvutisüsteemi abil avalikuks teha.

Artikkel 7

1. Ühiskomitee otsus nr 1/2013 tunnistatakse kehtetuks alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast.

2. Ühiskomitee otsuse nr 1/2013 artikli 2 lõiget 1 ja artikli 3 lõiget 1 kohaldatakse kuni 16. juunini 2020 nende liikmesriikide osas, kes on ametit ja komisjoni teavitanud vastavalt direktiivi (EL) 2016/797 artikli 57 lõikele 2 või direktiivi (EL) 2016/798 artikli 33 lõikele 2.

3. EÜ vastavus-, kasutuskõlblikkuse ja vastavustõendamise deklaratsioone ning EÜ vastavustõendamise sertifikaate, mida on tunnustatud ühiskomitee otsuse nr 1/2013 kohaselt, tunnustatakse jätkuvalt lähtuvalt tingimustest, mille alusel need on välja antud.

4. Allsüsteemi, veeremiüksuse ja veeremiüksuse tüübi ohutustunnistused ja kasutuselevõtulube, mida on tunnustatud ühiskomitee otsuse nr 1/2013 kohaselt, tunnustatakse jätkuvalt vastavalt tingimustele, mille alusel need on välja antud.

Artikkel 8

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Artikleid 2, 3, 4 ja 5 kohaldatakse kuni 31. detsembrini 2020.

Brüssel, 13. detsember 2019

Euroopa Liidu nimel
eesistuja
Elisabeth WERNER

Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Šveitsi delegatsiooni juht
Peter FÜGLISTALER

LISA

„1. LISA

KOHALDATAVAD SÄTTED

Vastavalt käesoleva kokkuleppe artikli 52 lõikele 6 kohaldab Šveits allpool nimetatud õigusnormidega samaväärseid õigusnorme.

Liidu õiguse asjaomased sätted

1. JAGU – TEGEVUSALALE LUBAMINE

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. jaanuari 2006. aasta direktiiv 2006/1/EÜ ilma juhita renditud sõidukite kasutamise kohta kaupade autoveol (kodifitseeritud versioon) (ELT L 33, 4.2.2006, lk 82).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1071/2009, millega kehtestatakse ühiseeskirjad autoveo-ettevõtja tegevusalal tegutsemise tingimuste kohta ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 96/26/EÜ (ELT L 300, 14.11.2009, lk 51), viimati muudetud nõukogu 13. mai 2013. aasta määrusega (EL) nr 517/2013 (ELT L 158, 10.6.2013, lk 1).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1072/2009 rahvusvahelisele autoveoturule juurdepääsu käsitlevate ühiseeskirjade kohta (ELT L 300, 14.11.2009, lk 72), viimati muudetud nõukogu 13. mai 2013. aasta määrusega (EL) nr 517/2013 (ELT L 158, 10.6.2013, lk 1).

  Seoses käesoleva kokkuleppega:

  a) vabastavad Euroopa Liit ja Šveitsi Konföderatsioon juhitunnistuse omamise kohustusest isikud, kellel on Šveitsi Konföderatsiooni, mõne Euroopa Liidu liikmesriigi või Euroopa Majanduspiirkonna liikmesriigi kodakondsus;

  b) võib Šveitsi Konföderatsioon vabastada muude kui punktis a märgitud riikide kodanikud juhitunnistuse omamise kohustusest ainult pärast konsulteerimist Euroopa Liiduga ning tema nõusolekul;

  c) määruse (EÜ) nr 1072/2009 III peatüki sätteid (kabotaažvedude kohta) ei kohaldata.

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1073/2009 rahvusvahelisele bussiteenuste turule juurdepääsu käsitlevate ühiseeskirjade kohta ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 561/2006 (ELT L 300, 14.11.2009, lk 88), viimati muudetud nõukogu 13. mai 2013. aasta määrusega (EL) nr 517/2013 (ELT L 158, 10.6.2013, lk 1).

  Käesoleva kokkuleppe kohaldamisel määruse (EÜ) nr 1073/2009 V peatüki sätteid (kabotaažvedude kohta) ei kohaldata.

— Komisjoni 17. detsembri 2009. aasta otsus 2009/992/EL riiklikku elektroonilisse autoveo-ettevõtjate registrisse kantavate andmete miinimumnõuete kohta (ELT L 339, 22.12.2009, lk 36).

— Komisjoni 16. detsembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1213/2010, millega kehtestatakse autoveo-ettevõtjate riiklike elektrooniliste registrite omavahelist ühendamist käsitlevad ühiseeskirjad (ELT L 335, 18.12.2010, lk 21).

— Komisjoni 9. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 361/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1073/2009 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses bussidega toimuva rahvusvahelise reisijateveo dokumentidega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 2121/98 (ELT L 107, 10.4.2014, lk 39).

— Komisjoni 18. märtsi 2016. aasta määrus (EL) 2016/403, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1071/2009 seoses liidu eeskirjade raskete, autoveo-ettevõtja hea maine kaotamiseni viia võivate rikkumiste liigitusega ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/22/EÜ III lisa (ELT L 74, 19.3.2016, lk 8).

2. JAGU – SOTSIAALSED STANDARDID

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2002. aasta direktiiv 2002/15/EÜ autovedude alase liikuva tegevusega hõivatud isikute tööaja korralduse kohta (EÜT L 80, 23.3.2002, lk 35).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. juuli 2003. aasta direktiiv 2003/59/EÜ reisijate- või kaubaveol kasutatavate teatavate maanteesõidukite juhtide alus- ja jätkuõppe kohta ning nõukogu määruse (EMÜ) nr 3820/85 ja nõukogu direktiivi 91/439/EMÜ muutmise ja nõukogu direktiivi 76/914/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 226, 10.9.2003, lk 4).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1), viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. veebruari 2014. aasta määrusega (EL) nr 165/2014 (ELT L 60, 28.2.2014, lk 1).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiiv 2006/22/EÜ, mis käsitleb nõukogu määruste (EMÜ) nr 3820/85 ja (EMÜ) nr 3821/85 rakendamise miinimumtingimusi seoses autovedudega seotud sotsiaalõigusnormidega ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 88/599/EMÜ (ELT L 102, 11.4.2006, lk 35), viimati muudetud komisjoni 18. märtsi 2016. aasta direktiiviga (EL) 2016/403 (ELT L 74, 19.3.2016, lk 8).

— Komisjoni 1. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 581/2010 salvestusseadmetelt ja juhikaartidelt asjakohaste andmete allalaadimise maksimumperioodide kohta (ELT L 168, 2.7.2010, lk 16).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. veebruari 2014. aasta määrus (EL) nr 165/2014 autovedudel kasutatavate sõidumeerikute kohta, millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3821/85 autovedudel kasutatavate sõidumeerikute kohta ning muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist (ELT L 60, 28.2.2014, lk 1).

— Komisjoni 21. jaanuari 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/68 juhikaartide elektrooniliste registrite ühendamise ühiste menetluste ja tehniliste kirjelduste kohta (ELT L 15, 22.1.2016, lk 51), muudetud komisjoni 25. augusti 2017. aasta rakendusmäärusega (EL) 2017/1503 (ELT L 221, 26.8.2017, lk 10).

— Komisjoni 18. märtsi 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/799, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 165/2014, millega sätestatakse sõidumeerikute ja nende komponentide konstruktsiooni, katsetamise, paigaldamise, kasutamise ja parandamise nõuded (ELT L 139, 26.5.2016, lk 1), muudetud komisjoni 28. veebruari 2018. aasta rakendusmäärusega (EL) 2018/502 (ELT L 85, 28.3.2018, lk 1).

— Komisjoni 23. märtsi 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/548, millega kehtestatakse sõidumeeriku plommi eemaldamisest või rikkumisest kirjalikult teatamise standardvorm (ELT L 79, 24.3.2017, lk 1).

— Komisjoni 30. märtsi 2017. aasta rakendusotsus (EL) 2017/1013, millega koostatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 561/2006 artiklis 17 osutatud aruande standardvorm (ELT L 153, 16.6.2017, lk 28).

3. JAGU – TEHNIKAALASED ÕIGUSNORMID

Mootorsõidukid

— Nõukogu 6. veebruari 1970. aasta direktiiv 70/157/EMÜ mootorsõidukite lubatud müratase ja heitgaasisüsteemi käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 42, 23.2.1970, lk 16), viimati muudetud komisjoni 14. juuni 2007. aasta direktiiviga 2007/34/EÜ (ELT L 155, 15.6.2007, lk 49).

— Nõukogu 3. detsembri 1987. aasta direktiiv 88/77/EMÜ liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, mis käsitlevad meetmeid, mida võetakse sõidukite diiselmootoritest väljapaisatavate gaasiliste ja tahkete osakeste heitmete vastu ning sõidukites kasutatavatest maagaasil või veeldatud naftagaasil töötavatest ottomootoritest väljapaisatavate gaasiliste osakeste heitmete vastu (EÜT L 36, 9.2.1988, lk 33), viimati muudetud komisjoni 10. aprilli 2001. aasta direktiiviga 2001/27/EÜ (EÜT L 107, 18.4.2001, lk 10).

— Nõukogu 16. detsembri 1991. aasta direktiiv 91/671/EMÜ alla 3,5tonnistes sõidukites turvavööde kohustuslikku kasutamist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 373, 31.12.1991, lk 26), viimati muudetud komisjoni 27. veebruari 2014. aasta rakendusdirektiiviga 2014/37/EL (ELT L 59, 28.2.2014, lk 32).

— Nõukogu 10. veebruari 1992. aasta direktiiv 92/6/EMÜ teatavate kategooriate mootorsõidukite kiiruspiirikute paigaldamise ja kasutamise kohta ühenduses (EÜT L 57, 2.3.1992, lk 27), muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. novembri 2002. aasta direktiiviga 2002/85/EÜ (EÜT L 327, 4.12.2002, lk 8).

— Nõukogu 25. juuli 1996. aasta direktiiv 96/53/EÜ, millega kehtestatakse teatavatele ühenduses liikuvatele maanteesõidukitele siseriiklikus ja rahvusvahelises liikluses lubatud maksimaalmõõtmed ning rahvusvahelises liikluses lubatud täismass (EÜT L 235, 17.9.1996, lk 59), muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. veebruari 2002. aasta direktiiviga 2002/7/EÜ (EÜT L 67, 9.3.2002, lk 47).

— Nõukogu 3. novembri 1998. aasta määrus (EÜ) nr 2411/98 mootorsõidukite ja nende haagiste registreerimisliikmesriigi tunnusmärgi tunnustamise kohta ühendusesiseses liikluses (EÜT L 299, 10.11.1998, lk 1).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuni 2000. aasta direktiiv 2000/30/EÜ ühenduses liiklevate kommertsveokite tehnokontrolli kohta (EÜT L 203, 10.8.2000, lk 1), viimati muudetud komisjoni 5. juuli 2010. aasta direktiiviga 2010/47/EL (ELT L 173, 8.7.2010, lk 33).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. septembri 2005. aasta direktiiv 2005/55/EÜ liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, mis käsitlevad meetmeid, mida võetakse sõidukite diiselmootoritest eralduvate gaasiliste ja tahkete osakeste heitmete vastu ning sõidukites kasutatavatest maagaasil või veeldatud naftagaasil töötavatest ottomootoritest eralduvate gaasiliste osakeste heitmete vastu (ELT L 275, 20.10.2005, lk 1), viimati muudetud komisjoni 18. juuli 2008. aasta direktiiviga 2008/74/EÜ (ELT L 192, 19.7.2008, lk 51).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 595/2009, mis käsitleb mootorsõidukite ja mootorite tüübikinnitust seoses raskeveokite heitmetega (Euro VI) ning sõidukite remondi- ja hooldusteabe kättesaadavust ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 715/2007 ja direktiivi 2007/46/EÜ ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 80/1269/EMÜ, 2005/55/EÜ ja 2005/78/EÜ (ELT L 188, 18.7.2009, lk 1), viimati muudetud komisjoni 31. jaanuari 2014. aasta määrusega (EL) nr 133/2014 (ELT L 47, 18.2.2014, lk 1).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 661/2009, mis käsitleb mootorsõidukite, nende haagiste ning nende jaoks ette nähtud süsteemide, osade ja eraldi tehniliste seadmestike üldise ohutusega seotud tüübikinnituse nõudeid (ELT L 200, 31.7.2009, lk 1), viimati muudetud komisjoni 22. juuni 2016. aasta määrusega (EL) 2016/1004 (ELT L 165, 23.6.2016, lk 1).

— Komisjoni 25. mai 2011. aasta määrus (EL) nr 582/2011, millega rakendatakse ja muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 595/2009 seoses raskeveokite heidetega (Euro VI) ja millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/46/EÜ I ja III lisa (ELT L 167, 25.6.2011, lk 1), viimati muudetud komisjoni 12. juuni 2014. aasta määrusega (EL) nr 627/2014 (ELT L 174, 13.6.2014, lk 28).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/45/EL, milles käsitletakse mootorsõidukite ja nende haagiste korralist tehnoülevaatust ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2009/40/EÜ (ELT L 127, 29.4.2014, lk 51).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrus (EL) nr 540/2014 mootorsõidukite ja varusummutisüsteemide müratasemе kohta, millega muudetakse direktiivi 2007/46/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 70/157/EMÜ (ELT L 158, 27.5.2014, lk 131), muudetud komisjoni 26. juuni 2017. aasta delegeeritud määrusega (EL) 2017/1576 (ELT L 239, 19.9.2017, lk 3).

Ohtlike kaupade vedu

— Nõukogu 6. oktoobri 1995. aasta direktiiv 95/50/EÜ ohtlike kaupade autoveo kontrollimise ühtse korra kohta (EÜT L 249, 17.10.1995, lk 35), viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta direktiiviga 2008/54/EÜ (ELT L 162, 21.6.2008, lk 11).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta direktiiv 2008/68/EÜ ohtlike kaupade siseveo kohta (ELT L 260, 30.9.2008, lk 13), viimati muudetud komisjoni 23. novembri 2018. aasta direktiiviga (EL) 2018/1846 (ELT L 299, 26.11.2018, lk 58).

Käesoleva kokkuleppega kohaldatakse Šveitsi suhtes järgmisi erandeid direktiivist 2008/68/EÜ:

1. Maanteetransport

24. septembri 2008. aasta direktiivi 2008/68/EÜ (ohtlike kaupade siseveo kohta) artikli 6 lõike 2 punkti a kohased Šveitsi suhtes kohaldatavad erandid:

RO – a – CH – 1

Teema: ÜRO numbri 1 202 alla kuuluva diislikütuse ja kütteaine vedu paakkonteinerites.

Viide kõnealuse direktiivi I lisa jaotisele I.1: punktid 1.1.3.6 ja 6.8

Direktiivi lisa sisu: erandid seoses veoühikus veetavate kogustega, paakide ehitust käsitlevad eeskirjad.

Siseriikliku õigusakti sisu: selliste paakkonteinerite suhtes, mis ei ole ehitatud vastavalt punktile 6.8, vaid kooskõlas siseriiklike õigusaktidega ning mille mahutavus on kuni 1 210 liitrit ja mida kasutatakse ÜRO numbri 1202 alla kuuluva diislikütuse ja kütteaine veoks, võib kohaldada ADR-kokkuleppe punkti 1.1.3.6 erandeid.

Algviide siseriiklikule õigusaktile: 29. novembri 2002. aasta korralduse, milles käsitletakse ohtlike kaupade autovedu, 1. liite punkti 1.1.3.6.3 alapunkt b ja punkt 6.14 (SDR; RS 741.621).

Aegumiskuupäev: 1. jaanuar 2023.

RO – a – CH – 2

Teema: vabastus veodokumendi omamise nõudest punktis 1.1.3.6 kindlaks määratud ohtlike kaupade teatavate koguste puhul.

Viide kõnealuse direktiivi I lisa jaotisele I.1: punktid 1.1.3.6 ja 5.4.1.

Direktiivi lisa sisu: veodokumendi omamise nõue.

Siseriikliku õigusakti sisu: selliste 4. veoliiki kuuluvate tühjade puhastamata konteinerite ning hädaabiteenistustes või sukeldumisvarustuses kasutatavate täidetud või tühjade hingamisaparaatide gaasiballoonide veo puhul, mille kogused ei ületata punktis 1.1.3.6 kehtestatud piirnorme, ei ole punktis 5.4.1 sätestatud veodokumendi omamine kohustuslik.

Algviide siseriiklikule õigusaktile: 29. novembri 2002. aasta korralduse, milles käsitletakse ohtlike kaupade autovedu, 1. liite punkti 1.1.3.6.3 alapunkt c (SDR; RS 741.621).

Aegumiskuupäev: 1. jaanuar 2023.

RO – a – CH – 3

Teema: tühjade puhastamata paakide vedu vee jaoks ohtlike vedelike ladustamisrajatisi teenindavate ettevõtjate poolt.

Viide kõnealuse direktiivi I lisa jaotisele I.1: punktid 6.5, 6.8, 8.2 ja 9.

Direktiivi lisa sisu: paakide ja sõidukite ehitamine, varustamine ja kontrollimine; juhtide väljaõpe.

Siseriikliku õigusakti sisu: vee jaoks ohtlike vedelike ladustamisrajatisi teenindavate ettevõtjate kasutatavad veokid ja tühjad puhastamata paagid/konteinerid vedelike mahutamiseks paikselt kasutatavate paakide teenindamise ajal ei kuulu ehitamist, varustamist ja kontrollimist käsitlevate määruste ega tähistamist ja ARD sätestatud oranži numbrimärki käsitlevate määruste reguleerimisalasse. Nende suhtes kohaldatakse tähistamis- ja identifitseerimisnõudeid ning sõidukijuht ei ole kohustatud läbima punktis 8.2 kirjeldatud koolitust.

Algviide siseriiklikule õigusaktile: 29. novembri 2002. aasta korralduse, milles käsitletakse ohtlike kaupade autovedu, 1. liite punkt 1.1.3.6.3.10 (SDR; RS 741.621).

Aegumiskuupäev: 1. jaanuar 2023.

24. septembri 2008. aasta direktiivi 2008/68/EÜ (ohtlike kaupade siseveo kohta) artikli 6 lõike 2 punkti b alapunkti i kohased Šveitsi suhtes kohaldatavad erandid

RO – bi – CH – 1

Teema: ohtlikke kaupu sisaldavate majapidamisjäätmete vedu jäätmekõrvaldusrajatistesse.

Viide kõnealuse direktiivi I lisa jaotisele I.1: punktid 2, 4.1.10, 5.2 ja 5.4.

Direktiivi lisa sisu: klassifitseerimine, kombineeritud pakendamine, märgistamine ja tähistamine, dokumendid.

Siseriikliku õigusakti sisu: eeskirjad hõlmavad sätteid, mis käsitlevad (majapidamise jaoks) ohtlikke kaupu sisaldavate majapidamisjäätmete lihtsustatud klassifitseerimist pädeva asutuse tunnustatud eksperdi poolt, asjakohaste mahutite kasutamist ning juhtide väljaõpet. Majapidamisjäätmeid, mida eksperdil ei ole võimalik klassifitseerida, võib kindlaksmääratud pakendis ja veoühikus vedada väikeste kogustena jäätmekäitluskeskusse.

Algviide siseriiklikule õigusaktile: 29. novembri 2002. aasta korralduse, milles käsitletakse ohtlike kaupade autovedu, 1. liite punkt 1.1.3.7 (SDR; RS 741.621).

Märkused: kõnealuseid eeskirju võib kohaldada üksnes ohtlikke kaupu sisaldavate majapidamisjäätmete veo suhtes avalike jäätmekäitluskohtade ja jäätmekõrvaldusrajatiste vahel.

Aegumiskuupäev: 1. jaanuar 2023.

RO – bi – CH – 2

Teema: ilutulestike tagasivedu.

Viide kõnealuse direktiivi I lisa jaotisele I.1: punktid 2.1.2, 5.4.

Direktiivi lisa sisu: klassifikatsioon ja dokumendid.

Siseriikliku õigusakti sisu: ÜRO numbrite 0335, 0336 ja 0337 alla kuuluvate ilutulestike jaemüüjatelt tarnijatele tagasi veo lihtsustamiseks on kavandatud erandid seoses netomassi andmete ja veodokumendis märgitud tooteliigitusega.

Algviide siseriiklikule õigusaktile: 29. novembri 2002. aasta korralduse, milles käsitletakse ohtlike kaupade autovedu, 1. liite punkt 1.1.3.8 (SDR; RS 741.621).

Märkused: jaemüügiks ettenähtud toodete puhul on praktiliselt võimatu üksikasjalikult kontrollida iga müümata toote iga pakendiühiku täpset sisu.

Aegumiskuupäev: 1. jaanuar 2023.

RO – bi – CH – 3

Teema: ADRi koolitustõend, mis käsitleb purunenud sõidukite vedamiseks ettenähtud sõite, remondiga seotud sõite, paakveokite/paakide läbivaatusega seotud sõite, ning paakautode kontrollimise eest vastutavate ekspertide sõite kõnealustes sõidukites.

Viide kõnealuse direktiivi I lisa jaotisele I.1: punkt 8.2.1.

Direktiivi lisa sisu: sõidukijuhid peavad läbima koolituse.

Siseriikliku õigusakti sisu: ADRi koolitust ja tõendeid ei nõuta purunenud sõidukite vedamiseks ettenähtud sõitude või remontimisega seotud katsesõitude, paakveokite/paakide läbivaatuse käigus paakveokitega tehtavate sõitude ning paakautode kontrollimise eest vastutavate ekspertide poolt kõnealustes sõidukites tehtavate sõitude puhul.

Algviide siseriiklikule õigusaktile: Šveitsi Konföderatsiooni keskkonna-, transpordi-, energeetika- ja sideministeeriumi (DETEC) 30. septembri 2008. aasta juhised ohtlike kaupade autoveo kohta.

Märkused: mõnel juhul sisaldavad veokid, mis on purunenud või remondis, ning tehniliseks ülevaatuseks ettevalmistatavad paakveokid või tehnilise ülevaatuse ajal kontrollitavad veokid siiski ohtlikke kaupu.

Alajaotiste 1.3 ja 8.2.3 nõudeid kohaldatakse ka kõnealusel juhul.

Aegumiskuupäev: 1. jaanuar 2023.

2. Raudteevedu

24. septembri 2008. aasta direktiivi 2008/68/EÜ (ohtlike kaupade siseveo kohta) artikli 6 lõike 2 punkti a kohased Šveitsi suhtes kohaldatavad erandid:

RA – a – CH – 1

Teema: ÜRO numbri 1202 alla kuuluva diislikütuse ja kütteaine vedu paakkonteinerites.

Viide kõnealuse direktiivi II lisa jaotisele II.1: punkt 6.8.

Direktiivi lisa sisu: paakide ehitamist käsitlevad määrused.

Siseriikliku õigusakti sisu: lubatud on paakkonteinerid, mis ei ole ehitatud vastavalt punktile 6.8, vaid kooskõlas siseriiklike õigustaktidega ning mille mahutavus on kuni 1 210 liitrit ja mida kasutatakse ÜRO numbri 1202 alla kuuluva diislikütuse ja kütteaine veoks.

Algviide siseriiklikule õigusaktile: DETECi 3. detsembri 1996. aasta korralduse (mis käsitleb ohtlike kaupade raudtee- ja köisteevedu) lisa (RSD, RS 742.401.6) ja 29. novembri 2002. aasta korralduse (milles käsitletakse ohtlike kaupade autovedu) 1. liite punkt 6.14 (SDR; RS 741.621).

Aegumiskuupäev: 1. jaanuar 2023.

RA – a – CH – 2

Teema: Veodokument.

Viide kõnealuse direktiivi II lisa jaotisele II.1: punkt 5.4.1.1.1.

Direktiivi lisa sisu: veodokumendis nõutav üldine teave.

Siseriikliku õigusakti sisu: veodokumendis võib kasutada üldmõistet kui kõnealusele veodokumendile on lisatud eespool esitatud viite kohaselt nõutavate andmete loetelu.

Algviide siseriiklikule õigusaktile: DETECi 3. detsembri 1996. aasta korralduse (mis käsitleb ohtlike kaupade raudtee- ja köisteevedu) lisa (RSD, RS 742.401.6).

Aegumiskuupäev: 1. jaanuar 2023.

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. juuni 2010. aasta direktiiv 2010/35/EL transporditavate surveseadmete kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 76/767/EMÜ, 84/525/EMÜ, 84/526/EMÜ, 84/527/EMÜ ja 1999/36/EÜ (ELT L 165, 30.6.2010, lk 1).

4. JAGU – RAUDTEEGA SEOTUD JUURDEPÄÄSU- JA TRANSIIDIÕIGUSED

— Nõukogu 29. juuli 1991. aasta direktiiv 91/440/EMÜ ühenduse raudteede arendamise kohta (EÜT L 237, 24.8.1991, lk 25).

— Nõukogu 19. juuni 1995. aasta direktiiv 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta (EÜT L 143, 27.6.1995, lk 70).

— Nõukogu 19. juuni 1995. aasta direktiiv 95/19/EÜ raudtee infrastruktuuri mahtude jaotuse ja infrastruktuuri kasutamise maksude sissenõudmise kohta (EÜT L 143, 27.6.1995, lk 75).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta (raudteede ohutuse direktiiv) (ELT L 164, 30.4.2004, lk 44), viimati muudetud komisjoni 9. juuli 2014. aasta direktiiviga 2014/88/EL (ELT L 201, 10.7.2014, lk 9).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta direktiiv 2007/59/EÜ ühenduse raudteesüsteemis vedureid ja ronge juhtivate vedurijuhtide sertifitseerimise kohta (ELT L 315, 3.12.2007, lk 51), viimati muudetud komisjoni 1. juuni 2016. aasta direktiiviga (EL) 2016/882 (ELT L 146, 3.6.2016, lk 22).

— Komisjoni 13. juuni 2007. aasta määrus (EÜ) nr 653/2007 ühtse vormi kasutamise kohta Euroopas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/49/EÜ artikli 10 kohaste ohutustunnistuste ja taotlusdokumentide puhul ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/14/EÜ alusel antud ohutustunnistuste kehtivuse kohta (ELT L 153, 14.6.2007, lk 9), muudetud komisjoni 10. mai 2011. aasta määrusega (EL) nr 445/2011 (ELT L 122, 11.5.2011, lk 22).

— Komisjoni 9. novembri 2007. aasta otsus 2007/756/EÜ, millega võetakse vastu direktiivide 96/48/EÜ ja 2001/16/EÜ artikli 14 lõigetega 4 ja 5 ettenähtud riikliku raudteeveeremi registri ühised tehnilised kirjeldused (ELT L 305, 23.11.2007, lk 30), muudetud komisjoni 10. veebruari 2011. aasta otsusega 2011/107/EL (ELT L 43, 17.2.2011, lk 33).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta direktiiv 2008/57/EÜ ühenduse raudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta (ELT L 191, 18.7.2008, lk 1), viimati muudetud komisjoni 10. märtsi 2014. aasta direktiiviga 2014/38/EL (ELT L 70, 11.3.2014, lk 20).

— Komisjoni 30. novembri 2009. aasta otsus 2009/965/EÜ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/57/EÜ (ühenduse raudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta) artikli 27 lõikes 4 osutatud võrdlusdokumendi kohta (ELT L 341, 22.12.2009, lk 1), muudetud komisjoni 17. novembri 2015. aasta rakendusotsusega (EL) 2015/2299 (ELT L 324, 10.12.2015, lk 15).

— Komisjoni 3. detsembri 2009. aasta määrus (EL) nr 36/2010 Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/59/EÜ kohaste ühenduse vedurijuhilubade, lisasertifikaatide, lisasertifikaatide kinnitatud koopiate ja vedurijuhiloa taotluste vormide kohta (ELT L 13, 19.1.2010, lk 1).

— Komisjoni 9. novembri 2010. aasta otsus 2010/713/EL, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/57/EÜ alusel vastu võetud koostalitluse tehnilistes kirjeldustes kasutatavaid vastavushindamise, kasutuskõlblikkuse hindamise ja EÜ vastavustõendamise menetluse mooduleid (ELT L 319, 4.12.2010, lk 1).

— Komisjoni 9. detsembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1158/2010 raudteede ohutustunnistuste vastavushindamise ühise ohutusmeetodi kohta (ELT L 326, 10.12.2010, lk 11).

— Komisjoni 10. detsembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1169/2010 raudtee ohutusloa vastavushindamise ühise ohutusmeetodi kohta (ELT L 327, 11.12.2010, lk 13).

— Komisjoni 1. märtsi 2011. aasta määrus (EL) nr 201/2011 lubatud tüüpi raudteeveeremi vastavusdeklaratsiooni näidise kohta (ELT L 57, 2.3.2011, lk 8).

— Komisjoni 26. aprilli 2011. aasta otsus 2011/275/EL üleeuroopalise tavaraudteesüsteemi infrastruktuuri allsüsteemi koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta (ELT L 126, 14.5.2011, lk 53), muudetud komisjoni 23. juuli 2012. aasta otsusega 2012/464/EL (ELT L 217, 14.8.2012, lk 20).

— Komisjoni 10. mai 2011. aasta määrus (EL) nr 445/2011, milles käsitletakse kaubavagunite hoolduse eest vastutavate üksuste sertifitseerimise süsteemi ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 653/2007 (ELT L 122, 11.5.2011, lk 22).

— Komisjoni 5. mai 2011. aasta määrus (EL) nr 454/2011 üleeuroopalise raudteesüsteemi allsüsteemi „reisijateveoteenuste telemaatilised rakendused" koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta (ELT L 123, 12.5.2011, lk 11), viimati muudetud komisjoni 16. mai 2019. aasta rakendusmäärusega (EL) 2019/775 (ELT L 139, 27.5.2019, lk 103).

— Komisjoni 4. oktoobri 2011. aasta rakendusotsus 2011/665/EL lubatud raudteeveeremitüüpide Euroopa registri kohta (ELT L 264, 8.10.2011, lk 32).

— Komisjoni 22. novembri 2011. aasta otsus 2011/765/EL vedurijuhtide koolitamisega tegelevate koolituskeskuste tunnustamise kriteeriumide, vedurijuhtide eksamineerijate tunnustamise kriteeriumide ja eksamite korraldamise kriteeriumide kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2007/59/EÜ (ELT L 314, 29.11.2011, lk 36).

— Komisjoni 25. jaanuari 2012. aasta otsus 2012/88/EL üleeuroopalise raudteesüsteemi juhtkäskude ja signaalimise allsüsteemide koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta (ELT L 51, 23.2.2012, lk 1), viimati muudetud komisjoni 5. jaanuari 2015. aasta otsusega (EL) 2015/14 (ELT L 3, 7.1.2015, lk 44).

— Komisjoni 14. novembri 2012. aasta otsus 2012/757/EL, mis käsitleb Euroopa Liidu raudteesüsteemi käitamise ja liikluskorralduse allsüsteemi koostalitluse tehnilist kirjeldust ning millega muudetakse otsust 2007/756/EÜ (ELT L 345, 15.12.2012, lk 1), muudetud komisjoni 2. detsembri 2013. aasta otsusega 2013/710/EL (ELT L 323, 4.12.2013, lk 35).

Šveitsis kohaldatakse järgmisi ühiskomitee otsuse nr 2/2019 artiklis 6 osutatud siseriiklikke eeskirju:

— CH-TSI OPE-001: raudtee käitamistoiming: suulise suhtluse salvestamine *(võimalik, et eeskiri ei ole otsusega 2012/757/EL kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*;

— CH-TSI OPE-002: raudtee käitamistoiming: sidemeetod *(võimalik, et eeskiri ei ole otsusega 2012/757/EL kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*;

— CH-TSI OPE-003: raudtee käitamistoiming: töökeel *(võimalik, et eeskiri ei ole otsusega 2012/757/EL kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*;

— CH-TSI OPE-004: raudtee käitamistoiming: hädaabikõne *(võimalik, et eeskiri ei ole otsusega 2012/757/EL kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*;

— Komisjoni 16. novembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1078/2012, milles käsitletakse pärast ohutustunnistuse või ohutusloa saamist raudteeveo-ettevõtjate ja raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjate ning hoolduse eest vastutavate üksuste poolt tehtava järelevalve ühist ohutusmeetodit (ELT L 320, 17.11.2012, lk 8).

— Komisjoni 13. märtsi 2013. aasta määrus (EL) nr 321/2013, mis käsitleb Euroopa Liidu raudteesüsteemi allsüsteemi „veerem – kaubavagunid" koostalitluse tehnilist kirjeldust ja millega tunnistatakse kehtetuks komisjoni otsus 2006/861/EÜ (ELT L 104, 12.4.2013, lk 1), viimati muudetud komisjoni 8. juuni 2015. aasta määrusega (EL) 2015/924 (ELT L 150, 17.6.2015, lk 10).

— Komisjoni 30. aprilli 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 402/2013 riskihindamise ühise ohutusmeetodi kohta ja määruse (EÜ) nr 352/2009 kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 121, 3.5.2013, lk 8), muudetud komisjoni 13. juuli 2015. aasta rakendusmäärusega (EL) 2015/1136 (ELT L 185, 14.7.2015, lk 6).

— Komisjoni 26. novembri 2014. aasta rakendusotsus 2014/880/EL raudteeinfrastruktuuri registri ühiste tehniliste kirjelduste kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks rakendusotsus 2011/633/EL (ELT L 356, 12.12.2014, lk 489).

— Komisjoni 18. novembri 2014. aasta määrus (EL) nr 1300/2014, milles käsitletakse koostalitluse tehnilist kirjeldust seoses puuetega ja piiratud liikumisvõimega inimestele juurdepääsuvõimaluste tagamisega Euroopa Liidu raudteesüsteemis (ELT L 356, 12.12.2014, lk 1), muudetud komisjoni 16. mai 2019. aasta rakendusmäärusega (EL) 2019/772 (ELT L 139 I, 27.5.2019, lk 1).

— Komisjoni 18. novembri 2014. aasta määrus (EL) nr 1301/2014, milles käsitletakse Euroopa Liidu raudteesüsteemi energiavarustuse allsüsteemi koostalitluse tehnilist kirjeldust (ELT L 356, 12.12.2014, lk 179), muudetud komisjoni 13. juuni 2018. aasta rakendusmäärusega (EL) 2018/868 (ELT L 149, 14.6.2018, lk 16).

— Komisjoni 18. novembri 2014. aasta määrus (EL) nr 1302/2014, milles käsitletakse Euroopa Liidu raudteesüsteemi veeremi allsüsteemi „vedurid ja reisijateveoveerem“ koostalitluse tehnilist kirjeldust (ELT L 356, 12.12.2014, lk 228), viimati muudetud komisjoni 13. juuni 2018. aasta rakendusmäärusega (EL) 2018/868 (ELT L 149, 14.6.2018, lk 16).

Šveitsis kohaldatakse järgmisi ühiskomitee otsuse nr 2/2019 artiklis 6 osutatud siseriiklikke eeskirju:

— CH-TSI LOC&PAS-001: vooluvõtturi liugepinna laius

— CH-TSI LOC&PAS-002: järjestikused pöörangud/pöörangute läbimise hindamine

— CH-TSI LOC&PAS-003: väikese raadiusega kõverad (r < 250 m)

— CH-TSI LOC&PAS-004: rööbastee nihkejõud

— CH-TSI LOC&PAS 005: välisrööpa kõrgenduse puudujääk

— CH-TSI LOC&PAS-006: N-seeria kallutussüsteemiga veeremile tüübikinnituse saamine

— CH-TSI LOC&PAS-007: rattaharjade õlitamine

— CH-TSI LOC&PAS-009: sisepõlemismootoriga veeremi heitgaasid *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) nr 1302/2014 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI LOC&PAS-010: rongi eesmine optiline hoiatussignaal: 3 punast signaaltuld

— CH-TSI LOC&PAS-011: veojõu piiramine

— CH-TSI LOC&PAS-012: näivjuhtivus

— CH-TSI LOC&PAS 013: vooluvõtturi ja kontaktliini vastastikune mõju

— CH-TSI LOC&PAS-014: ühilduvus tee hõivatust kontrollivate seadmetega

— CH-TSI LOC&PAS-017: gabariit

— CH-TSI LOC&PAS-018: rööbastee vähim kõverusraadius

— CH-TSI LOC&PAS-019: signaal „Non leading input“ *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) nr 1302/2014 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI LOC&PAS-020: signaal „Sleeping input“ mitmikveo puhul *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) nr 1302/2014 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI LOC&PAS-022: kiirpiduri lähtestamine *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) nr 1302/2014 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI LOC&PAS-025: ETCSi rongisisese seadme lahtiühendamisseadme kaitse mittesihipärase kasutamise eest *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) nr 1302/2014 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI LOC&PAS-026: ERTMS/ETCS Baseline 3 seadmetega varustatud rongidel on SIGNUM/ZUB süsteemi kasutamine keelatud

— CH-TSI LOC&PAS-027: kaugjuhtimine manööverdamisel *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) nr 1302/2014 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI LOC&PAS-028: gabariit (uksed)

— CH-TSI LOC&PAS-029: rööbastelt mahajooksmise vältimine (Y/Q)

— CH-TSI LOC&PAS-030: rööbastee haardumisest sõltumatute pidurisüsteemide kasutamine

— CH-TSI LOC&PAS-031: veojõu turvaline katkestamine *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) nr 1302/2014 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI LOC&PAS-035: piisav pidurdusvõimsus kiirpidurduse korral *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) nr 1302/2014 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI LOC&PAS-037: sõidupidur (ETCS) *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) nr 1302/2014 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— Komisjoni 18. novembri 2014. aasta määrus (EL) nr 1303/2014, milles käsitletakse Euroopa Liidu raudteesüsteemi koostalitluse tehnilist kirjeldust „Raudteetunnelite ohutus“ (ELT L 356, 12.12.2014, lk 394).

— Komisjoni 26. novembri 2014. aasta määrus (EL) nr 1304/2014 üleeuroopalise raudteesüsteemi allsüsteemi „veerem – müra“ koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta, millega muudetakse otsust 2008/232/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2011/229/EL (ELT L 356, 12.12.2014, lk 421).

— Komisjoni 11. detsembri 2014. aasta määrus (EL) nr 1305/2014, milles käsitletakse Euroopa Liidu raudteesüsteemi kaubaveoteenuste telemaatiliste seadmete koostalitluse tehnilist kirjeldust ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 62/2006 (ELT L 356, 12.12.2014, lk 438), viimati muudetud komisjoni 16. mai 2019. aasta rakendusmäärusega (EL) 2019/778 (ELT L 139 I, 27.5.2019, lk 356).

— Komisjoni 4. veebruari 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/171, mis käsitleb raudteeveo-ettevõtjate tegevuslubade väljaandmise korra teatavaid aspekte (ELT L 29, 5.2.2015, lk 3).

— Komisjoni 12. juuni 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/909, milles käsitletakse rongiliikluse korraldamisega seotud otseste kulude arvutamise meetodeid (ELT L 148, 13.6.2015, lk 17).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/797 Euroopa Liidu raudteesüsteemi koostalitluse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 44). Šveitsis kohaldatakse ainult järgmisi sätteid: artiklid 7 (lõiked 1–3), 8–10, 12, 15, 17, 21 (v.a lõige 7), 22–25, 27–42, 44, 45 ja 49 ning II, III ja IV lisa.

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/798 raudteeohutuse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 102). Šveitsis kohaldatakse ainult järgmisi sätteid: artiklid 9, 10 (v.a lõige 7), 13, 14 ja 17 ning III lisa.

— Komisjoni 27. mai 2016. aasta määrus (EL) 2016/919 Euroopa Liidu raudteesüsteemi juhtkäskude ja signaalimise allsüsteemide koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta (ELT L 158, 15.6.2016, lk 1).

Šveitsis kohaldatakse järgmisi ühiskomitee otsuse nr 2/2019 artiklis 6 osutatud siseriiklikke eeskirju:

— CH-TSI CCS-003: ZUB/SIGNUM süsteemile paketi 44 edastamise aktiveerimine/desaktiveerimine

— CH-TSI CCS-005: GSM-R andmeedastuse kvaliteedisertifikaat *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) 2016/919 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI CCS-006: signaali „Non leading permitted“ kadu töörežiimil „Non Leading“ *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) 2016/919 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI CCS-007: pidurduskõveraid puudutavad eeskirjad (ERTMS/ETCS Baseline 2)

— CH-TSI CCS-008: muudatustaotluste rakendamine miinimumtasemel *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) 2016/919 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI CCS-011: Euroloopi toimimine

— CH-TSI CCS-015: kahe GSM-R andmekanali üheaegne haldamine

— CH-TSI CCS-016: riigispetsiifiliste toiminguparameetrite kasutamine *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) 2016/919 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI CCS-018: Levels STM/NTC seadmete kasutamine on SIGNUM/ZUB süsteemis keelatud

— CH-TSI CCS-019: rongi andmete automaatne vastuvõtmine ja kuvamine *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) 2016/919 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI CCS-022: tagurdamine töörežiimil „Unfitted“

— CH-TSI CCS-023: tekstsõnumite kuvamine

— CH-TSI CCS-024: rongi andmed NC_TRAIN, M_AXLELOAD, V_MAXTRAIN *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) 2016/919 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI CCS-026: liiniseadmete internetipõhine seire rongi pardal

— CH-TSI CCS-032: rongi kordumatu identimisnumber ETCSi rongisisese seadme ja seadme CabRadio GSM-R kasutamisel *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) 2016/919 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI CCS-033: seadme GSM-R Voice funktsioonid *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) 2016/919 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI CCS-034: töörežiim „Non Leading“

— CH-TSI CCS-035: DMI ekraanil kuvatav teave *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) 2016/919 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-TSI CCS-038: teade läbisõidu usaldusvahemiku olulise suurenemise kohta *(võimalik, et eeskiri ei ole määrusega (EL) 2016/919 kooskõlas, eeskiri vaadatakse läbi enne 31. detsembrit 2020)*

— CH-CSM-RA-001: ohutust tõendavad dokumendid ETCS seadmetele Šveitsis tüübikinnituse saamiseks

— CH-CSM-RA-002: nõuded, mida kohaldatakse sõidukiiruse puhul üle 200 km/h

— CH-CSM-RA-003: rongi andmete kvaliteet

— Komisjoni 4. aprilli 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/545, millega kehtestatakse raudteeveeremile ja raudteeveeremi tüübile loa andmise menetluse praktiline kord vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile (EL) 2016/797 (ELT L 90, 6.4.2018, lk 66).

— Komisjoni 16. veebruari 2018. aasta delegeeritud määrus (EL) 2018/761, millega kehtestatakse ühised ohutusmeetodid riiklike ohutusasutuste poolt pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/798 kohase ühtse ohutustunnistuse või ohutusloa väljaandmist tehtavaks järelevalveks ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EL) nr 1077/2012 (ELT L 129, 25.5.2018, lk 16).

— Komisjoni 8. märtsi 2018. aasta delegeeritud määrus (EL) 2018/762, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/798 kohastele ohutusjuhtimissüsteemi nõuetele vastavad ühised ohutusmeetodid ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrused (EL) nr 1158/2010 ja (EL) nr 1169/2010 (ELT L 129, 25.5.2018, lk 26).

— Komisjoni 9. aprilli 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/763, millega kehtestatakse raudteeveo-ettevõtjatele Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/798 alusel ühtse ohutustunnistuse väljaandmise praktiline kord ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 653/2007 (ELT L 129, 25.5.2018, lk 49).

— Komisjoni 12. veebruari 2019. aasta rakendusmäärus (EL) 2019/250 milles käsitletakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/797 kohast raudtee koostalitluse komponentide ja allsüsteemide EÜ deklaratsioonide ja sertifikaatide näidisvormi, lubatud veeremiüksuse tüübile vastavuse deklaratsiooni näidist ja allsüsteemi EÜ vastavustõendamise menetlust ning millega tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EL) nr 201/2011 (ELT L 42, 13.2.2019, lk 9).

— Komisjoni 16. mai 2019. aasta soovitus (EL) 2019/780 taristuettevõtjatele ohutuslubade väljastamise praktilise korra kohta (ELT L 139 I, 27.5.2019, lk 390).

5. jagu – Muud valdkonnad

— Nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiiv 92/82/EMÜ mineraalõlide aktsiisimäärade ühtlustamise kohta (EÜT L 316, 31.10.1992, lk 19).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/54/EÜ tunnelite miinimumohutusnõuete kohta üleeuroopalises teedevõrgus (ELT L 167, 30.4.2004, lk 39).

— Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/96/EÜ maanteede infrastruktuuri ohutuse korraldamise kohta (ELT L 319, 29.11.2008, lk 59).“